

записанной В. Ирвингом, в ранних пушкиноведческих работах Ахматовой было своеобразным ответом поэта на официальную политику «железного занавеса», культурной изоляции России. Кандидат филол. наук И. Л. Альми (Владимир) говорила о трансформации лирических сюжетов Пушкина в стихах Ахматовой, указала на полемическую перекличку стихотворения «Пушкин» (1943) с одной из работ Г. А. Гуковского.

О том, как отразилась в творчестве Ахматовой Москва, говорил на конференции М. Н. Баженов, о связи ее коломенских впечатлений с образами цикла «Шиповник цветет» (1956) — д-р филол. наук К. Г. Петросов (Коломна). Доклад Т. М. Лисичкиной и Е. Е. Степанова «Памятные места Ахматовой и Гумилева» был построен в необычной форме слайдофильма. Авторы доклада, в частности, не только установили точное место смерти И. Э. Горенко, матери поэта, но и с помощью местных школьников привели в порядок могилы Инны Эразмовны и родственников А. А. Ахматовой по материнской линии...

Анна Ахматова предстала перед слушателями «в ста зеркалах» отечественной и зарубежной критики, поэзии, живописи, кино. Д-р филол. наук З. М. Потапова и д-р Й. Шпендель де Варда (Италия) рассказали собравшимся о восприятии ахматовского творчества в Италии, об итальянских изданиях книг поэта, о роли самой Ахматовой в развитии русско-итальянских литературных связей в XX в. Доктор филол. наук Т. В. Балашова говорила о роли Франции в жизни поэта, о переводах Ахматовой на французский язык и проблеме адекватности переводов. Т. Н. Красавченко о начала свое сообщение с отзыва Н. А. Бердяева о постановлении «О журналах „Звезда“ и „Ленинград“» (1946), а затем рассказала о растущем интересе к творчеству Ахматовой читателей и филологов англоязычного мира, о глубоком уважении к самому образу Ахматовой, особенно ощущаемом в Великобритании. С. Эльдара (Великобритания), чье сообщение, по просьбе автора, не сумевшего приехать в Москву, прочел Л. А. Шиллов, обобщила и проанализировала материалы английской прессы, связанные с поездкой Ахматовой в Англию в 1964 г. Е. А. Дьякова говорила о восприятии ахматовского творчества отечественной литературной критикой 1944—1947 гг.

Сообщение Л. А. Шилова было посвящено сохранившимся ахматовским звукозаписям, важности магнитофонных записей как текстологического источника, дающего нам новые варианты многих строк. О новых документальных фильмах, посвященных Ахматовой, о немногочисленных прижизненных ее кино съемках говорила И. А. Муравьева (Ленинград). Сообщение М. В. Толмачева было посвящено ахматовской иконо-

графии. Кандидат филол. наук Н. А. Богомолов познакомил собравшихся с редкими образцами поэтической ахматовианы, в том числе со стихотворением В. И. Лебедева-Кумача 1946 г., опубликованном в библиотечке журнала «Крокодил».

На конференции звучали и переводы ахматовской поэзии. Их читали переводчица Х. Врбова (Чехословакия), поэт и переводчик Т. Шиповац (Югославия), поэт и переводчик Р. Маккейн (Великобритания).

Среди участников были и те, кто знал Анну Андреевну Ахматову. О своих встречах с нею в годы войны рассказала М. А. Алигер, об ахматовских приездах в Москву в последнее десятилетие ее жизни — М. В. Ардов, о восприятии критической кампании 1946 г. литературной общественностью — Л. А. Озеров, о работе Ахматовой над переводом сербского эпоса — И. Станишич (Ленинград). От издательской «политизации» и неизбежной при этом схематизации образа Ахматовой предостерег А. Г. Найман. Об отношении Ахматовой к молодой ленинградской поэзии начала 1960-х годов рассказала канд. филол. наук Н. В. Королева, о ее поездке в Англию в 1964 г. и торжественном звоне оксфордских колоколов, приветствовавших русского поэта, — проф. П. Норманн (Великобритания). «Для тех, кто знал Анну Андреевну, невозможно, услышав гром, не вспомнить о ней», — сказала д-р А. Хейт (Австралия). Доктор филол. наук А. А. Гришунин рассказал о печальных, последних проходах А. А. Ахматовой из Москвы 9 марта 1966 г.

Самым, вероятно, сильным человеческим потрясением стал для слушателей почти часовой рассказ д-ра искусствовед Ю. К. Герасимова (Ленинград) о встречах с Н. Н. Пуниным в заполярном лагере в 1952 г., о многочасовых беседах Н. Н. Пунина с известным русским философом Л. П. Карсавиным — заключенным того же лагеря, об историко-философских, культурологических идеях обоих собеседников в эти годы, о смерти Л. П. Карсавина, а затем Н. Н. Пунина и страшном обряде лагерных похорон. Ю. К. Герасимов высказал свое убеждение в том, что в лице Н. Н. Пунина отечественная культура потеряла не только крупного историка искусства, но и замечательного мыслителя-культуролога, продолжателя философских поисков «серебряного века». Рассказ Ю. К. Герасимова включал и скупые упоминания Н. Н. Пунина об А. А. Ахматовой, и собственные отрывочные воспоминания о знакомстве с одним из адресатов лирики И. Ф. Анненского, и свидетельство о последних днях жизни Н. С. Гумилева, переданное заключенным этого же лагеря, бывшим сотрудником Петроградской ЧК, в августе 1921 г. участвовавшим в аресте поэта. По его рассказу, Гумилев вошел в кабинет следователя с томом Гомера